

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 2539 [C – 2001/16218]

2 MAI 2001. — Arrêté royal portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée en dernier lieu par la loi du 5 février 1999 portant des dispositions diverses et relatives à la qualité des produits agricoles;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Economique Européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la directive 70/458/CEE du Conseil du 29 septembre 1970, concernant la commercialisation des semences de légumes;

Vu la directive 98/95/CE du Conseil du 14 décembre 1998 modifiant, quant à la consolidation du marché intérieur, aux variétés végétales génétiquement modifiées et aux ressources génétiques des plantes, les directives 66/400/CEE, 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 69/208/CEE, 70/457/CEE et 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de betteraves, des semences de plantes fourragères, des semences de céréales, des plants de pommes de terre, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes ainsi que le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, notamment l'article 7;

Vu la directive 98/96/CE du Conseil du 14 décembre 1998 modifiant, entre autres quant aux inspections non officielles sur pied, les directives 66/400/CEE, 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 69/208/CEE, 70/457/CEE et 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de betteraves, des semences de plantes fourragères, des semences de céréales, des plants de pommes de terre, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes, ainsi que le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, notamment l'article 7;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989, et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures en matière de commerce et de contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle résulte de l'obligation de se conformer dans les délais prescrits aux directives précitées de la Communauté européenne, pour lesquelles un avis motivé a été émis;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 2001 — 2539 [C – 2001/16218]

2 MEI 2001. — Koninklijk besluit houdende reglementering van de handel in en van de keuring van zaaizaad van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999 houdende diverse bepalingen en betreffende de kwaliteit van de landbouwproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957, bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijn 70/458/EEG van de Raad van 29 september 1970, betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groentegewassen;

Gelet op de richtlijn 98/95/EG van de Raad van 14 december 1998 houdende wijziging, in het kader van de consolidatie van de interne markt en ten aanzien van genetisch gemodificeerde plantenrassen en plantgenetische hulpbronnen, van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad, en betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 7;

Gelet op de richtlijn 98/96/EG van de Raad van 14 december 1998 tot wijziging onder andere van de niet-officiële veldkeuringen op grond van de Richtlijnen 66/400/EG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van respectievelijk bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen, en groentezaad en van de Richtlijn 70/457/EEG betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 7;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen inzake handel in en keuring van zaaizaad van groentezaad en zaad van cichorei voortvloeit uit de verplichting zich binnen de voorgeschreven termijnen te schikken naar de bovengenoemde richtlijnen van de Europese Gemeenschap, waarvoor een met redenen omkleed advies werd uitgebracht;

Sur la proposition de Notre Ministre de l’Agriculture et des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. § 1^{er}. 1° Pour l’application du présent arrêté, on entend par :

A. « Légumes » : les plantes des espèces suivantes destinées à la production agricole ou horticole,

| | |
|--|---|
| Oignon | Allium cepa L. |
| Poireau | Allium porrum L. |
| Cerfeuil | Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm. |
| Céleri | Apium graveolens L. |
| Asperge | Asparagus officinalis L. |
| Poirée | Beta vulgaris L. var. vulgaris |
| Betterave rouge | Beta vulgaris L. var. conditiva Alef. |
| Chou frisé | Brassica oleracea L. convar. acephala (D.C) Alef. var. sabellica L. |
| Chou-fleur | Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis L. |
| Brocoli | Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch. |
| Chou de Bruxelles | Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC. |
| Chou de Milan | Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. sabauda L. |
| Chou cabus | Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. alba DC. |
| Chou rouge | Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. rubra DC. |
| Chou-rave | Brassica oleracea L. convar. acephala (DC) Alef. var. gongylodes |
| Chou chinois | Brassica pekinensis (Lour.) Rupr. |
| Navet de printemps Navet d’automne | Brassica rapa L. var.rapa. |
| Piment | Capsicum annuum L. |
| Poivron | |
| Chicorée frisée, chi- corée scarole | Cichorium endivia L. |
| Chicorée-witloof (endi- ve) | Cichorium intybus L. (partim) |
| Chicorée à larges feuil- les (Chicorée italienne) | |
| Chicorée industrielle | Cichorium intybus L. (partim) |
| Melon d’eau | Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum et Nakai |
| Melon | Cucumis melo L. |
| Concombre, cornichon | Cucumis sativus L. |
| Potiron | Cucurbita maxima Duchesne |
| Courgette | Cucurbita pepo L. |
| Cardon | Cynara cardunculus L. |
| Kardoen | Cynara cardunculus L. |
| Carotte | Daucus carota L. |
| Fenouil | Foeniculum vulgare Miller |
| Laitue | Lactuca sativa L. |
| Tomate | Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex. Farw. |

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Midden-stand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. § 1. 1° Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

A. « Groenten » : planten van de volgende gewassen, bestemd voor land- of tuinbouw,

| | |
|----------------------------------|---|
| Ui | Allium cepa L. |
| Prei | Allium porrum L. |
| Kervel | Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm. |
| Selderij | Apium graveolens L. |
| Asperge | Asparagus officinalis L. |
| Snijbiet | Beta vulgaris L. var. vulgaris |
| Rode biet | Beta vulgaris L. var. conditiva Alef. |
| Boerenkool | Brassica oleracea L. convar. acephala (D.C) Alef. var. sabellica L. |
| Bloemkool | Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis L. |
| Broccoli | Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch. |
| Spruitkool | Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC. |
| Savooikool | Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. sabauda L. |
| Witte kool | Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. alba DC. |
| Rode kool | Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. rubra DC. |
| Koolrabi | Brassica oleracea L. convar. acephala (DC) Alef. var. gongylodes |
| Chinese kool | Brassica pekinensis (Lour.) Rupr. |
| Meiraap Herfstraap | Brassica rapa L. |
| Spaanse peper, | Capsicum annuum L. |
| Paprika | |
| Krulandijvie of of andij- vie | Cichorium endivia L. |
| Witloof, bladcichorei | Cichorium intybus L. (partim) |
| | |
| Industriële cichorei | Cichorium intybus L. (partim) |
| Watermeloen | Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum et Nakai |
| Meloen | Cucumis melo L. |
| Komkommer, Augurk | Cucumis sativus L. |
| Reuzenpompoen | Cucurbita maxima Duchesne |
| Pompoen | Cucurbita pepo L. |
| | |
| Wortel | Daucus carota L. |
| Venkel | Foeniculum vulgare Miller |
| Sla | Lactuca sativa L. |
| Tomaat | Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex. Farw. |

| | | | |
|---------------------------------------|---|-----------------------------------|---|
| Persil | Petroselinum crispum (Miller) Nyman ex. A. W. Hill. | Peterselie | Petroselinum crispum (Miller) Nyman ex. A. W. Hill. |
| Haricot d'Espagne | Phaseolus coccineus L. | Pronkboon | Phaseolus coccineus L. |
| Haricot | Phaseolus vulgaris L. | Boon | Phaseolus vulgaris L. |
| Pois, à l'exclusion de pois fourrager | Pisum sativum L. (partim) | Erwten, voedererwten uitgezonderd | Pisum sativum L. (partim) |
| Radis | Raphanus sativus | Radijs | Raphanus sativus |
| Scorsonère | Scorzonera hispanica L. | Schorseneer | Scorzonera hispanica L. |
| Aubergine | Solanum melongena L. | Aubergine | Solanum melongena L. |
| Epinard | Spinacia oleracea L. | Spinazie | Spinacia oleracea L. |
| Mâche | Valerianella locusta (L.) Laterr. | Veldsla | Valerianella locusta (L.) Laterr. |
| Fève | Vicia faba L. (partim) | Tuinboon | Vicia faba L. (partim) |

B. Semences prébase : des semences de sélection de générations antérieures aux semences de base, qui ont été contrôlées et approuvées officiellement par un service compétent pour la certification, conformément aux dispositions applicables à la certification de semences de base.

C. « Semences de base » : les semences,
a) qui ont été produites sous la responsabilité de l'obtenteur ou du sélectionneur selon les règles de sélection conservatrice en ce qui concerne la variété,

b) qui sont prévues pour la production de semences de la catégorie « semences certifiées »,

c) qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base et

d) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

D. « Semences certifiées » : les semences,
a) qui proviennent directement de semences de base ou, à la demande de l'obtenteur, de semences prébase qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base,

b) qui sont surtout prévues pour la production de légumes

c) qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences certifiées,

d) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, et

e) qui sont soumises à un contrôle officiel a posteriori effectué par sondages en ce qui concerne leur identité et leur pureté variétales.

E. « Semences standard » : les semences,
a) qui possèdent suffisamment d'identité et de pureté variétales,
b) qui sont surtout prévues pour la production de légumes,
c) qui répondent aux conditions de l'annexe II, et
d) qui sont soumises à un contrôle officiel effectué a posteriori par sondage en ce qui concerne leur identité et leur pureté variétales

F. « Dispositions officielles » : les dispositions qui émanent ou sont prises :

a) par les autorités d'un Etat;
b) par des personnes morales de droit public ou privé agissant sous la responsabilité d'un Etat;

c) pour des activités auxiliaires, par des personnes physiques assermentées agissant sous contrôle d'un Etat;
à condition que les personnes mentionnées sous b) et c), ne recueillent pas un profit particulier des résultats de ces dispositions.

G. « Petits emballages » : les emballages contenant des semences pour un poids net maximum de,
a) 5 kg pour les légumineuses,

b) 500 g pour les oignons, cerfeuil, asperges, poirée, betteraves rouges, navets de printemps, navets d'automne, melons d'eau, potirons, courgettes, carottes, radis, scorsonères, épinards, mâches.

c) 100 g pour toutes les autres espèces de légumes et la chicorée industrielle.

H. « Catalogue commun des variétés des espèces de légumes » : toutes les variétés dont les semences ou les plants en vertu des articles 16 et 17 de la Directive n° 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de légumes du 29 septembre 1970, ne sont soumis à aucune restriction de commercialisation quant à la variété.

I. « Le Ministre » : le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions.

J.. « la DG4 » : l'Administration de la Qualité des Matières premières et du Secteur végétal du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et en particulier le Service Matériel de reproduction; service de certification, responsable pour les dispositions officielles.

B. Prebasiszaad : kwekerszaad van generaties die aan het basiszaad voorafgaan, dat door een tot keuring bevoegde dienst officieel is onderzocht en goedgekeurd volgens de voor de keuring van basiszaad geldende voorschriften

C. « Basiszaad » : zaad,
a) dat is voortgebracht onder de verantwoordelijkheid van de kweker volgens de regels voor de instandhouding met betrekking tot het ras,

b) dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad van de categorie « gecertificeerd zaad »,

c) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en

d) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenvermelde voorwaarden zijn vervuld.

D. « Gecertificeerd zaad » : zaad,
a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of, op verzoek van de kweker, van prebasiszaad waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden,

b) dat vooral voor voortbrenging van groenten bestemd is,

c) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor gecertificeerd zaad opgesomde voorwaarden,

d) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenvermelde voorwaarden zijn vervuld, en

e) dat onderworpen is aan een steekproefsgewijze officiële controle achteraf op zijn rasechtheid en raszuiverheid.

E. « Standaardzaad » : zaad,
a) dat voldoende rasecht en raszuiver is,
b) dat vooral voor de voortbrenging van groenten bestemd is,
c) dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage II, en
d) dat onderworpen is aan een steekproefsgewijze officiële controle achteraf op zijn rasechtheid en raszuiverheid.

F. « Officiële maatregelen » : maatregelen die uitgaan van of verricht worden :

a) door autoriteiten van een staat;
b) door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen handelend onder de verantwoordelijkheid van een staat;

c) voor hulpwerkzaamheden, door beëdigde natuurlijke personen handelend onder het toezicht van een staat;
mits de personen genoemd onder b) en c), geen bijzonder voordeel ontfangen aan de resultaten van deze maatregelen.

G. « Kleine verpakkingen » : pakjes met een maximum nettogewicht aan zaad van,
a) 5 kg voor peulvruchten,

b) 500 g voor uien, kervel, asperge, snijbiet, rode biet, mei- en herfststrapsen, watermeloen, reuzenpompoen, pompoen, wortelen, radijs, schorseneer, spinazie en veldsla,

c) 100 g voor alle andere groentesoorten en cichorei voor de industrie.

H. « Gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen » : de lijst van alle rassen waarvan het zaaizaad of pootgoed op grond van artikel 16 en 17 van de Richtlijn nr. 70/458/EEG, betreffende het in de handel brengen van groentezaad van 29 september 1970, niet aan handelsbeperkingen ten aanzien van het ras is onderworpen.

I. « De Minister » : de Minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort.

J. « DG4 » : het Bestuur voor de Kwaliteit van de Grondstoffen en de Plantaardige sector van het Ministerie van Middenstand en Landbouw en de Dienst Teeltmateriaal in het bijzonder, certificeringsdienst, verantwoordelijk voor het nemen van officiële maatregelen.

K. « Commercialisation » :

la vente, la détention en vue de la vente, l'offre de vente et toute cession, toute fourniture ou tout transfert, en vue d'une exploitation commerciale, de semences à des tiers, que ce soit contre rémunération ou non.

Ne relèvent pas de la commercialisation les échanges de semences qui ne visent pas une exploitation commerciale de la variété, telles que les opérations suivantes :

— la fourniture de semences à des organismes officiels d'expérimentation et d'inspection;

— la fourniture de semences à des prestataires de services, en vue de la transformation ou du conditionnement, pour autant que le prestataire de services n'acquière pas un titre sur la semence ainsi fournie.

La fourniture de semences, dans certaines conditions, à des prestataires de services en vue de la production de certaines matières premières agricoles, destinées à un usage industriel, ou de la propagation de semences à cet effet, ne relève pas de la commercialisation, pour autant que le prestataire de services n'acquière un titre ni sur la semence ainsi fournie, ni sur le produit de la récolte. Le fournisseur de semences fournira à l'autorité de certification une copie des parties correspondantes du contrat conclu avec le prestataire de services et ce contrat devra comporter les normes et conditions actuellement remplies par la semence fournie.

Les modalités d'application des présentes dispositions sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

Art. 2. Le présent arrêté n'est pas applicable :

1° aux produits destinés à l'exportation vers des pays non-membres de l'Union Européenne, pour autant que la destination puisse être prouvée par le producteur, le préparateur ou le détenteur et, si ces produits se trouvent dans un magasin, un atelier de préparation, un dépôt ou un entrepôt d'un préparateur, d'un importateur ou d'un vendeur, qu'il soit placé auprès d'eux un écriteau bien apparent portant l'indication : « Exportation hors UE »;

2° aux produits en transit à condition qu'ils soient accompagnés de documents probants concernant leur destination;

3° aux produits destinés à servir à l'ornementation, à condition que cette destination soit prouvée.

CHAPITRE II. — *Le commerce**Section Ire.* — Dispositions quant à la qualité

Art. 3. § 1. Il est interdit de commercialiser des semences de chicorée industrielle qui ne satisfont pas aux conditions suivantes :

1. être officiellement certifiées « semences prébase », « semences de base » ou « semences certifiées » et répondre aux conditions prévues à l'annexe II du présent arrêté;

2. appartenir à une variété figurant dans le catalogue national des variétés des espèces de légumes établi en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2001 ou dans le Catalogue commun des variétés des espèces de légumes, établi en application de la directive 70/458/CEE, du 29 septembre 1970, du Conseil des Communautés européennes, concernant la commercialisation des semences de légumes

§ 2. Il est interdit de commercialiser des semences d'autres espèces de légumes que de chicorée industrielle qui ne satisfont pas aux conditions suivantes :

1. être officiellement certifiées « semences prébase », « semences de base » ou « semences certifiées », soit encore appartenir à la catégorie « semences standard » et répondre aux conditions prévues à l'annexe II du présent arrêté;

2. appartenir à une variété figurant dans le catalogue national des variétés des espèces de légumes établi en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2001 ou dans le Catalogue commun des variétés des espèces de légumes, établi en application de la directive 70/458/CEE, du 29 septembre 1970, du Conseil des Communautés européennes, concernant la commercialisation des semences de légumes

§ 3. Nonobstant les dispositions des § 1^{er} et 2, la commercialisation des semences brutes en vue de la transformation ou du conditionnement est autorisée, pour autant que l'identité de ces semences soit garantie officiellement.

Art. 4. § 1^{er}. Par dérogation aux dispositions de l'article 3, § 1^{er} et § 2, les semences prébase et les semences de base ne répondant pas aux conditions prévues à l'annexe II en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent être commercialisées à condition que le fournisseur garantisse une faculté germinative minimum. Le fournisseur indique cette faculté germinative sur une étiquette spéciale portant ses nom et adresse et le numéro de référence du lot.

K. « In de handel brengen » :

de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, het aanbieden voor verkoop en iedere beschikbaarstelling, levering of overdracht van zaaizaad aan derden, tegen of zonder vergoeding, met het oog op commercieel gebruik,

Onder « in de handel brengen » wordt niet verstaan de handel in zaaizaad die niet is gericht op commercieel gebruik van het ras, zoals de volgende handelingen :

— beschikbaar stellen van zaaizaad aan ficiële onderzoeks- en controle-instanties;

— levering van zaaizaad aan verleners van diensten voor verwerking of verpakking, voor zover de verlener van diensten geen rechten op het geleverde zaaizaad verwerft.

Onder « in de handel brengen » wordt niet verstaan het leveren van zaaizaad onder bepaalde voorwaarden aan verleners van diensten voor de productie van bepaalde landbouwgrondstoffen voor industriële doeleinden, of voor vermeerdering van zaaizaad voor dat doel, voor zover de verlener van diensten geen rechten op het geleverde zaaizaad verwerft, noch op het product van de oogst. De leverancier van het zaaizaad verstrekt de certificeringsdienst een afschrift van de betrokken delen van het contract met de dienstverlener, en daarin wordt vermeld aan welke normen en voorwaarden het verstrekte zaaizaad op dat moment voldoet.

De voorwaarden voor de uitvoering van deze bepalingen worden vastgesteld door de Minister overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing :

1° op producten bestemd voor uitvoer naar landen die geen lid zijn van de Europese Unie, voor zover de bestemming kan worden bewezen door de voortbrenger, de bereider of de houder en, indien deze producten zich in een magazijn, bereidingsplaats of entrepot van een bereider, een invoerder of verkoper bevinden, bij deze producten een duidelijk zichtbaar bordje is geplaatst met de vermelding : « Uitvoer buiten de EU »;

2° op producten in doorvoer mits zij vergezeld zijn van afdoende bewijsstukken betreffende hun bestemming;

3° op producten bestemd voor de sierteelt, voor zover deze bestemming bewezen is.

HOOFDSTUK II. — *De handel**Afdeling I.* — Bepalingen ten aanzien van de hoedanigheid

Art. 3. § 1. Het is verboden zaad van industriële cichorei in de handel te brengen dat niet voldoet aan de volgende voorwaarden :

1. officieel goedgekeurd zijn als « prebasiszaad », « basiszaad » of « gecertificeerd zaad » en voldoen aan de voorwaarden gesteld in bijlage II van dit besluit;

2. behoren tot een ras dat voorkomt op de nationale rassencatalogus voor groentegewassen, vastgesteld in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2001, of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen, vastgesteld in toepassing van de richtlijn 70/458/EEG, van 29 september 1970, van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende het in de handel brengen van groentezaden

§ 2. Het is verboden zaad van andere groentegewassen dan industriële cichorei in de handel te brengen dat niet voldoet aan de volgende voorwaarden :

1. officieel goedgekeurd zijn als « prebasiszaad », « basiszaad » of « gecertificeerd zaad », hetzij behoren tot de categorie « standaardzaad » en voldoen aan de voorwaarden gesteld in bijlage II van dit besluit;

2. behoren tot een ras dat voorkomt op de nationale rassencatalogus voor groentegewassen, vastgesteld in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2001, of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen, vastgesteld in toepassing van de richtlijn 70/458/EEG, van 29 september 1970, van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende het in de handel brengen van groentezaden.

§ 3. In afwijking van de bepalingen van § 1 en § 2 is de handel in niet-bewerkt zaad met het oog op zijn bewerking toegelaten, voor zover de identiteit ervan officieel gewaarborgd is.

Art. 4. § 1. Prebasiszaad en basiszaad dat niet voldoet aan de met betrekking tot de kiemkracht in de bijlage II gestelde voorwaarden mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, § 1 en § 2, in de handel worden gebracht op voorwaarde dat de leverancier een minimum kiemkracht waarborgt. Die kiemkracht wordt door de leverancier op een speciaal etiket samen met zijn naam en adres en het nummer van de partij vermeld.

§ 2. Dans l'intérêt d'un approvisionnement rapide en semences, et par dérogation aux dispositions de l'article 3, § 1^{er} et § 2, les « semences de base » ou « semences certifiées », pour lesquelles ne serait pas terminé l'examen officiel destiné à contrôler le respect des conditions énoncées à l'annexe II en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent être commercialisées jusqu'au premier destinataire commercial de semences.

Toutes dispositions utiles sont prises pour que le fournisseur garantisse la faculté germinative constatée lors de l'analyse provisoire. L'indication de cette faculté germinative doit figurer, pour la commercialisation, sur une étiquette spéciale portant les nom et adresse du fournisseur et le numéro de référence du lot.

Art. 5. Nonobstant les dispositions des § 1^{er} et § 2 de l'art. 3, le Ministre peut autoriser :

a) les producteurs à commercialiser de petites quantités de semences, dans des buts scientifiques ou pour des travaux de sélection;

b) les obtenteurs et leurs représentants belges à commercialiser, pour une période limitée, des semences appartenant à une variété pour laquelle une demande d'admission à un catalogue national a été introduite dans au moins un État membre des quantités appropriées de semences destinées à d'autres fins, d'essai ou d'expérimentation.

Les objectifs pour lesquels l'autorisation est donnée, les dispositions relatives à l'étiquetage des emballages, ainsi que les quantités et les conditions dans lesquelles l'autorisation est accordée, sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

Les autorisations accordées avant la date de l'adoption du présent arrêté, aux fins définies au § 1^{er}, restent valables jusqu'à ce que soient fixées les dispositions visées au § 2. Ensuite, toutes ces autorisations devront respecter les dispositions fixées conformément au § 2.

Section II. — Dispositions relatives à l'emballage et à l'étiquetage

Art. 6. § 1^{er}. Les emballages de semences pré-base, de semences de base et de semences certifiées dans la mesure où les semences de cette dernière catégorie ne se présentent pas sous forme de petits emballages CE sont fermés par ou sous la surveillance d'un service de contrôle qui, conformément aux dispositions de l'article 1, F, a été commissionné officiellement à cette fin, et de telle façon qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que l'étiquette officielle prévue aux articles 7 et 8, § 1^{er}, ni l'emballage ne montrent de traces de manipulation.

Afin d'assurer la fermeture, le système de fermeture comporte au moins soit l'incorporation dans celui-ci de l'étiquette susvisée, soit l'apposition d'un scellé officiel.

Les mesures prévues au deuxième alinéa ne sont pas indispensables dans le cas d'un système de fermeture non réutilisable.

Les systèmes de fermeture des emballages suivants sont censés remplir cette condition :

a) les sacs en papier ou matière plastique, s'ils n'ont aucune ouverture autre que celle destinée au remplissage et si celle-ci est munie d'un dispositif autocollant ou auto-soudant qui, après remplissage, ferme l'ouverture de façon quelle ne puisse être ouverte sans être détériorée;

b) les sacs en matière non tissée et fermés par une couture, s'ils sont munis, au moins sur un des côtés de l'ouverture, d'une impression indélébile d'une échelle de numéros commençant par le numéro 1 au bord supérieur, ou d'une impression similaire (lettres, dessin), qui démontrent que les sacs ont gardé leurs dimensions originales.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux petits emballages de semences certifiées, qui sont fermés sur le territoire d'un autre État membre de l'Union européenne pour autant que cet État membre ait pris toutes dispositions utiles permettant que le contrôle de l'identité des semences certifiées soit assuré.

§ 2. Lorsqu'il s'agit d'emballages fermés officiellement ou sous contrôle officiel, il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures qu'officiellement ou sous contrôle officiel.

Dans ce cas, il est également fait mention sur l'étiquette prévue aux articles 7 et 8, § 1^{er}, de la dernière nouvelle fermeture, de sa date et du service qui l'a effectuée.

§ 2. In het belang van een snelle voorziening in zaad, mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, § 1 en § 2, « basiszaad » of « gecertificeerd zaad », waarbij het officiële onderzoek in verband met de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht nog niet voltooid is, in de handel gebracht worden tot en met de eerste commerciële afnemer.

Alle dienstige maatregelen worden getroffen opdat de leverancier de kiemkracht waarborgt die is vastgesteld bij de voorlopige analyse. De aanduiding van deze kiemkracht moet bij het in de handel brengen voorkomen op een speciaal etiket met de naam en het adres van de leverancier en het nummer van de partij.

Art. 5. In afwijking van de bepalingen van art. 3, § 1 en § 2, kan de Minister toestemming verlenen :

a) aan de producenten om kleine hoeveelheden zaad voor wetenschappelijke of kweekdoeleinden in de handel te brengen;

b) aan de kwekers en hun Belgische vertegenwoordigers, om voor een bepaalde tijd zaad voor andere onderzoeks- of beproevingsdoeleinden in de handel te brengen, voorzover het gaat om zaad van een ras waarvoor een aanvraag tot opneming op de nationale rassencatalogus is ingediend in ten minste één lidstaat.

De doeleinden waarvoor de bedoelde toestemming wordt verleend, de voorschriften voor de etikettering van de verpakkingen alsmede de hoeveelheden waarvoor en de voorwaarden waaronder deze toestemming wordt verleend worden vastgesteld door de Minister overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

Toestemmingen die voor de datum van dit besluit voor de in § 1 genoemde doeleinden zijn verleend, blijven in afwachting van de vaststelling van de in § 2 bedoelde bepalingen van kracht. Daarna moeten al deze toestemmingen voldoen aan de overeenkomstig § 2 vastgestelde bepalingen.

Afdeling II. — Bepalingen betreffende de verpakking en de aanduiding

Art. 6. § 1. De verpakkingen van prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad, behalve kleine EG-verpakkingen van gecertificeerd zaad, zijn door of onder toezicht van een keuringsdienst die hiertoe, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, F, officieel gemachtigd is, zodanig gesloten dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of het in de artikelen 7 en 8, § 1, bedoelde officiële etiket of de verpakking sporen van manipulatie vertoont.

Voor een goede sluiting moet ten minste het vorengenoemde etiket in het sluitingssysteem worden verwerkt ofwel moet op de sluiting een officieel zegel worden aangebracht.

De in de tweede alinea bedoelde maatregelen zijn niet noodzakelijk voor een sluitingssysteem dat niet opnieuw kan worden gebruikt.

De volgende sluitingssystemen voor verpakking worden geacht aan deze voorwaarde te voldoen :

a) de sluiting van papieren of plastic zakken die geen andere opening hebben dan de vulopening, welke voorzien is van een zelfklevende of zelflassende sluiting die na het vullen zodanig wordt gesloten dat zij niet kan worden geopend zonder te worden beschadigd;

b) de sluiting van zakken van een niet geweven stof die met een naad wordt gesloten, op voorwaarde dat op ten minste één kant van de opening een onuitwisbare opdruk voorkomt met een schaal van nummers beginnende met het nummer 1 aan de bovenkant, of een soortgelijke opdruk (letters, tekening), die dient om aan te tonen dat de zakken nog hun oorspronkelijke afmetingen hebben.

De bepalingen van deze paragraaf gelden niet voor de kleine verpakkingen gecertificeerd zaad die op het grondgebied van een andere lidstaat van de Europese Unie zijn gesloten, voor zover deze lidstaat alle nodige maatregelen heeft getroffen om de controle op de echtheid van het gecertificeerd zaad te verzekeren.

§ 2. Wanneer het officieel of onder officieel toezicht gesloten verpakkingen betreft, mag een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting slechts officieel of onder officieel toezicht geschieden.

In dat geval wordt op het in de artikelen 7 en 8, § 1, voorgeschreven etiket ook melding gemaakt van de laatste nieuwe sluiting, van de datum daarvan en van de dienst die haar heeft verricht.

§ 3. Les emballages de semences standard et les petits emballages de « semences certifiées » sont fermés de façon qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que l'étiquette prévue à l'article 8, § 3, ni l'emballage ne montrent de traces de manipulation. Ils sont également, à l'exception des petits emballages, munis d'un plomb ou d'une fermeture équivalente par le responsable de l'apposition des étiquettes.

Dans le cas des petits emballages de la catégorie semences certifiées visés au présent paragraphe, il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures que sous contrôle officiel.

Art. 7. § 1^{er}. Les emballages de semences de base et de semences certifiées, à l'exception des petits emballages de semences certifiées visés à l'article 6, § 1^{er}, quatrième alinéa,

a) sont pourvus, à l'extérieur, d'une étiquette officielle qui n'a pas encore été utilisée, qui est conforme aux conditions fixées à l'annexe IV, partie A, et dont les indications sont rédigées dans une des langues officielles de l'Union Européenne. Pour les emballages transparents, l'étiquette peut figurer à l'intérieur lorsqu'elle est lisible à travers l'emballage. La couleur de l'étiquette est blanche pour les semences de base et bleue pour les semences certifiées. Lorsque l'étiquette est pourvue d'un oeillet, sa fixation est assurée dans tous les cas par un scellé officiel. Si, dans le cas prévu à l'article 3, 2°, les semences de base ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette. L'emploi d'étiquettes officielles adhésives est autorisé;

b) contiennent une notice officielle de la couleur de l'étiquette et reproduisant au moins les indications prévues pour l'étiquette à l'annexe IV, partie A, sous a), points 4, 5, 6 et 7. La notice est constituée de façon qu'elle ne puisse être confondue avec l'étiquette visée sous a).

La notice n'est pas indispensable lorsque les indications sont apposées de manière indélébile sur l'emballage ou lorsque, conformément au point a), l'étiquette figure à l'intérieur d'un emballage transparent ou une étiquette adhésive ou une étiquette d'un matériel indéchirable sont utilisées.

§ 2. Les emballages de semences standard et les petits emballages de semences certifiées visés à l'article 6, § 1^{er}, quatrième alinéa, sont munis, conformément à l'annexe IV, partie B, d'une étiquette du fournisseur ou d'une inscription imprimée ou d'un cachet rédigé dans une des langues officielles de l'Union européenne.

La couleur de l'étiquette est bleue pour les semences certifiées et jaune foncé pour les semences standard.

Sauf dans le cas de petits emballages de semences standard, les informations prescrites ou autorisées par cette disposition sont clairement séparées de toute autre information figurant sur l'étiquette ou l'emballage, y compris celles prévues au § 4.

§ 3. Pour les variétés qui sont notoirement connues le 1^{er} juillet 1970, il est permis en outre de faire mention d'une sélection conservatrice donnée. Il est interdit de se référer à des propriétés particulières qui seraient en relation avec la sélection conservatrice.

§ 4. Si l'étiquette prévue à l'annexe IV porte le nom d'un service de certification étranger ou d'un fournisseur étranger, les emballages sont pourvus en outre, à l'extérieur, d'une étiquette scellée complémentaire mentionnant les nom et adresse de l'importateur et, selon le cas, le numéro du lot ou le numéro de référence.

Cette étiquette complémentaire n'est pas requise:

a) lorsque le nom et adresse de l'importateur sont apposés de manière indélébile sur l'emballage;

b) s'il s'agit de petits emballages offerts en vente au dernier utilisateur par l'importateur lui-même;

c) au cours du transport jusqu'au premier magasin en Belgique et aussi longtemps que ces emballages restent entreposés dans ce magasin par lots bien identifiés.

Dans le cas de semences de base et de semences certifiées, l'étiquette complémentaire visée au premier alinéa ou la mention indélébile visée au second alinéa sous a), sont rédigées de manière à ne pas pouvoir être confondues avec l'étiquette officielle concernant les semences standard agréées par le Ministère de l'Agriculture.

§ 3. De verpakkingen van standaardzaad en de kleine verpakkingen van « gecertificeerd zaad », worden gesloten zodanig dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of het in artikel 8, § 3, bedoelde etiket of de verpakking sporen van manipulatie vertoont. Met uitzondering van kleine verpakkingen, worden zij bovendien door de voor het aanbrengen van de etiketten verantwoordelijke persoon van een loodje of een gelijkwaardige sluiting voorzien.

Een eventueel herhaalde, nieuwe sluiting van de in dit lid bedoelde kleine verpakkingen van de categorie gecertificeerd zaad mag slechts onder officieel toezicht geschieden.

Art. 7. § 1. De verpakkingen van basiszaad alsmede van gecertificeerd zaad, behalve de kleine verpakkingen van gecertificeerd zaad bedoeld in artikel 6, § 1, vierde alinea,

a) zijn aan de buitenkant voorzien van een nog niet gebruikt officieel etiket dat voldoet aan de vereisten van bijlage IV, deel A, en waarvan de gegevens gesteld zijn in een van de officiële talen van de Europese Unie. Bij doorzichtige verpakkingen mag het etiket zich aan de binnenkant bevinden, indien het door de verpakking heen gelezen kan worden. De kleur van het etiket is wit voor basiszaad en blauw voor gecertificeerd zaad. Indien in het etiket een gaatje is gemaakt, wordt bij de bevestiging van dat etiket steeds een officieel zegel gebruikt. Indien, in het geval als bedoeld in artikel 3, 2°, het basiszaad niet voldoet aan de voorwaarden van bijlage II, met betrekking tot de kiemkracht, wordt dit op het etiket vermeld. Het gebruik van officiële kleefetiketten is toegestaan;

b) bevatten binnenin een officieel certificaat in de kleur van het etiket en met ten minste de in bijlage IV, deel A, sub a), punten 4, 5, 6 en 7 voor het etiket voorgeschreven gegevens. Het certificaat moet een zodanige vorm hebben dat het niet kan worden verward met het sub a) bedoelde etiket.

Het certificaat is niet vereist wanneer de gegevens onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht of wanneer, overeenkomstig het bepaalde sub a), het etiket zich aan de binnenkant van de doorzichtige verpakking bevindt dan wel een kleefetiket of een etiket van scheurvrij materiaal wordt gebruikt.

§ 2. De verpakkingen van standaardzaad en de kleine verpakkingen van gecertificeerd zaad, bedoeld in artikel 6, § 1, vierde alinea, worden overeenkomstig bijlage IV, deel B, voorzien van een etiket van de leverancier of van een gedrukte of gestempelde tekst, gesteld in één van de officiële talen van de Europese Unie.

De kleur van het etiket is blauw voor gecertificeerd zaad en donkergeel voor standaardzaad.

Behalve voor kleine verpakkingen van standaardzaad, moeten de door deze bepaling voorgeschreven of toegelaten gegevens duidelijk gescheiden worden van ieder ander gegeven voorkomend op het etiket of de verpakking, inbegrepen deze in § 4 voorzien.

§ 3. Voor de rassen die op 1 juli 1970 algemeen bekend waren, mag bovendien melding worden gemaakt van een bepaalde instandhouding. Het is verboden melding te maken van bijzondere eigenschappen die verband houden met de instandhouding.

§ 4. Wanneer het etiket bedoeld in bijlage IV de naam draagt van een vreemde keuringsdienst of van een vreemde leverancier, dan worden de verpakkingen bovendien aan de buitenkant voorzien van een bijkomend verzegeld etiket dat de naam en het adres van de invoerder vermeldt en, naar gelang het geval, het nummer van de partij of het referentienummer.

Dit bijkomende etiket is evenwel niet vereist :

a) wanneer naam en adres van de invoerder onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht;

b) wanneer het kleine verpakkingen betreft die door de invoerder zelf te koop aangeboden worden aan de laatste gebruiker;

c) tijdens het vervoer naar het eerste magazijn in België en zolang de verpakkingen in dat magazijn zijn opgeslagen in duidelijk aangegeven afzonderlijke partijen.

Voor basiszaad en gecertificeerd zaad moet het in het eerste lid bedoelde bijkomende etiket of de in het tweede lid onder a) bedoelde onuitwisbare vermelding zo zijn opgesteld dat geen verwarring kan optreden met het bedoelde officiële etiket betreffende het door het Ministerie van Landbouw goedgekeurd standaardzaad.

Art. 8. Les emballages de semences pré-base sont munis à l'extérieur d'une étiquette officielle portant au moins les indications suivantes :

- service de contrôle et Etat membre ou leurs sigles;
- numéro de référence du lot;
- mois et année de la fermeture ou
- mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification;
- espèce, indiquée au moins en caractères latins, sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, ou sous son nom commun ou sous les deux;
- variété, indiquée au moins en caractères latins;
- mention « semences prébase »;
- nombre de générations précédant les semences de la catégorie « semences certifiées ».

L'étiquette est de couleur blanche et barrée en diagonale d'un trait violet. Si dans le cas prévu à l'article 3, 2°, les semences ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette.

Art. 9. Les semences de légumes pour autant qu'elles soient commercialisées en conformité avec l'article 3 § 3 et qu'elles soient destinées à la certification conformément aux conditions prévues à l'art. 3, § 1^{er} et § 2, sont :

- conditionnées et marquées à l'aide d'une étiquette officielle répondant aux conditions de l'annexe V, lettres A et B et
- accompagnées d'un document satisfaisant aux conditions prévues à l'annexe V, lettre C.

Art. 10. Dans le cas de semences d'une variété qui a été génétiquement modifiée, toute étiquette apposée sur le lot de semences ou tout document qui l'accompagne, en vertu des dispositions de cet arrêté, officiel ou non, indique clairement que la variété a été génétiquement modifiée.

Art. 11. Tout traitement chimique des semences prébase, des semences de base, des semences certifiées ou des semences standard est mentionné soit sur l'étiquette officielle, soit sur une étiquette du fournisseur, ainsi que sur l'emballage ou à l'intérieur de celui-ci. En outre, le nom de chaque matière active présente dans le ou les produits utilisés sera mentionné sur une étiquette complémentaire apposée par le fournisseur. Pour les petits emballages, ces mentions peuvent figurer directement sur l'emballage ou à l'intérieur de celui-ci.

Il est interdit de commercialiser des semences qui sont traitées chimiquement avec un produit qui n'a pas été agréé à cette fin, conformément à l'arrêté royal du 28 février 1994, relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole. Pour des semences qui sont importées déjà traitées chimiquement, il suffit cependant que les principes actifs aient été autorisés conformément à la réglementation précitée.

Le Ministre peut, sous les conditions qu'il détermine, prévoir des dérogations aux fins de recherches et d'essais scientifiques.

Section III. — Autres dispositions

Art. 12. 1° On ne peut commercialiser des semences de légumes autre que des semences prébase, qui sont récoltées dans un pays non membre de l'Union européenne, que si le Conseil a constaté au préalable que les semences récoltées dans ce pays et offrant les mêmes garanties quant à leurs caractéristiques ainsi qu'aux dispositions prises pour leur examen, pour assurer leur identité, pour leur marquage et pour leur contrôle, sont à cet égard équivalentes aux semences de base, aux semences certifiées ou aux semences standard récoltées à l'intérieur de l'Union et conformes aux dispositions de la directive 70/458/CEE du Conseil du 29 septembre 1970 concernant la commercialisation des semences de légumes et de chicorée industrielle.

En outre, les conditions particulières prévues, le cas échéant, par des institutions de l'Union européennes, doivent être remplies.

2° Les dispositions du présent article sont également applicables :

- aux semences prébase, étant entendu que ces semences ne peuvent être commercialisées que si l'équivalence a été constatée pour les semences de base; le Ministre peut prévoir des dérogations pour cela;

Art. 8. De verpakkingen van prebasiszaad zijn aan de buitenkant voorzien van een officieel etiket, waarop ten minste de volgende gegevens zijn vermeld :

- keuringsdienst en lidstaat of hun desbetreffend kenteken;
- partijnummer;
- maand en jaar van de sluiting of
- maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van de certificering;
- soort, ten minste in Latijns schrift, aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide;
- ras, ten minste vermeld in Latijns schrift;
- aanduiding « prebasiszaad »;
- aantal generaties dat aan zaad van de categorie « gecertificeerd zaad » voorafgaat.

Het etiket is wit van kleur en heeft een diagonaal lopende paarse streep. Indien, in het geval bedoeld in artikel 3, 2°, het zaad niet voldoet aan de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht, is dit op het etiket vermeld.

Art. 9. Zaad van groentegewassen dat overeenkomstig artikel 3 § 3 in de handel gebracht wordt en dat bestemd is voor goedkeuring overeenkomstig het bepaalde in art. 3, § 1 en § 2, moet :

- worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder A en B en
- vergezeld gaan van een document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder C.

Art. 10. Voor zaad van een ras dat genetisch is gemodificeerd, moet op elk officieel dan wel ander etiket of document dat krachtens het bepaalde in dit besluit op de partij zaad is aangebracht of deze partij vergezelt, duidelijk zijn vermeld dat het ras genetisch is gemodificeerd.

Art. 11. In geval van een chemische behandeling van het prebasiszaad, het basiszaad, het gecertificeerd zaad of het standaardzaad, wordt hiervan op het officiële etiket dan wel op het etiket van de leverancier alsmede op of in de verpakking melding gemaakt. Bovendien dient de naam van elke werkzame stof van het of de gebruikte producten vermeld te worden op een door de leverancier aangebracht aanvullend etiket. Bij kleine verpakkingen kan deze vermelding rechtstreeks op of aan de binnenkant van de verpakking worden aangebracht.

Het is verboden zaaizaad in de handel te brengen dat scheikundig werd behandeld met een product dat hiertoe niet werd erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik. Voor zaaizaad dat reeds scheikundig behandeld wordt ingevoerd, volstaat evenwel dat de werkzame bestanddelen werden toegelaten overeenkomstig de voormelde reglementering.

De Minister kan, onder de voorwaarden die hij vaststelt, afwijkingen voorzien met het oog op wetenschappelijke opzoekingen en proefnemingen.

Afdeling III. — Overige bepalingen

Art. 12. 1° Zaaizaad van groentegewassen, ander dan prebasiszaad, dat in een land is geoogst dat geen lid is van de Europese Unie, mag enkel in de handel gebracht worden indien de Raad vooraf heeft vastgesteld dat het in dit land geoogst zaad dezelfde waarborgen biedt ten aanzien van de eigenschappen daarvan, alsmede van de toepassing van de maatregelen betreffende het onderzoek, de verzekering van de identiteit, de aanduiding en de controle, in dit opzicht gelijkwaardig is aan basiszaad, gecertificeerd zaad of standaardzaad dat in de Unie is geoogst en beantwoordt aan de bepalingen van de richtlijn 70/458/EEG van de Raad van 29 september 1970, betreffende het in de handel brengen van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie.

Bovendien moeten, in voorkomend geval, de door de instellingen van de Europese Unie vastgestelde bijzondere voorwaarden zijn vervuld.

2° De bepalingen van dit artikel zijn eveneens van toepassing :

- op prebasiszaad, met dien verstande dat dit zaad slechts in de handel mag worden gebracht indien de gelijkwaardigheid voor het basiszaad werd vastgesteld; de Minister kan hiervoor afwijkingen voorzien;

— aux semences récoltées dans tout nouvel Etat membre, pour la période allant de son adhésion jusqu'à la date à laquelle il doit se conformer aux dispositions de la directive 70/458/CEE précitée.

Art. 13. Afin de surmonter des difficultés passagères d'approvisionnement général en semences de base, en semences certifiées de toute nature ou en semences commerciales, ne pouvant être résolue autrement, le Ministre peut, moyennant autorisation de la Commission européenne, admettre à la commercialisation, pour une période déterminée, les quantités requises pour résoudre les difficultés d'approvisionnement, de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites ou des semences appartenant à des variétés ne figurant ni au « Catalogue commun des variétés des espèces de légumes » ni au catalogue national des variétés.

Lorsqu'il s'agit d'une catégorie de semences d'une variété déterminée, l'étiquette officielle est celle prévue pour la catégorie correspondante, pour les semences de variétés ne figurant pas aux catalogues mentionnés ci-dessus, l'étiquette est de couleur marron.

L'étiquette indique toujours qu'il s'agit de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites.

Art. 14. Le Ministre peut compléter et modifier les annexes au présent arrêté, conformément aux décisions des institutions de l'Union Européenne.

CHAPITRE III. — *Le Contrôle*

Art. 15. La DG4 est chargée de l'exécution du contrôle sur la production de semences indigènes. Ce contrôle comprend :

- l'examen de la recevabilité des demandes de contrôle pour les cultures destinées à la production des semences;
- le contrôle des cultures sur pied;
- le contrôle sur les produits récoltés pendant le transport, la réception, l'entreposage, la préparation et le conditionnement;
- l'examen dans les laboratoires;
- le contrôle sur l'exécution des fermetures officielles et sur l'addition des étiquettes et certificats officiels, prescrits par les articles 6, 7, 8, 9, 10 et 11.

La DG4 est aussi chargée du contrôle sur les semences comme indiqués en article 3, § 2.

Le contrôle n'implique pour la DG4 aucune responsabilité spécifique pouvant donner lieu à des dommages-intérêts.

Art. 16. Dans le règlement de contrôle visé à l'article 21 sont reprises :

- les modalités et les définitions concernant le contrôle visé en article 15;
- les conditions auxquelles les personnes physiques ou morales doivent satisfaire pour être habilitées à introduire une demande pour des cultures destinées à la production des semences et à soumettre les produits récoltés aux contrôles cités en article 15.

Ces personnes sont agréées par la DG4 s'il résulte d'une enquête que lesdites conditions sont remplies.

Art. 17. Les examens officiels de semences sont effectués selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut de celles-ci, selon les méthodes fixées par le Ministre.

Art. 18. La description éventuelle requise, pour la certification des composants généalogiques est, à la demande de l'obtenteur, tenue confidentielle.

Art. 19. Le Ministre peut pour des motifs économiques fondés, en ce qui concerne la production indigène, fixer, pour la certification des semences prébase, des semences de base et des semences certifiées de toute nature, des conditions plus rigoureuses que celles prévues aux annexes I et II.

Art. 20. Au cours de l'examen des semences pour la certification, les échantillons sont prélevés selon des méthodes appropriées qui sont fixées par le Ministre. Les échantillons sont prélevés sur des lots homogènes : le poids maximal d'un lot et le poids minimal d'un échantillon sont indiqués à l'annexe III. Pour l'application des dispositions du présent article, on entend par un lot homogène, une quantité de semences constituant une unité et ayant des caractéristiques présumées uniformes.

— op het zaaizaad dat werd geoogst in iedere nieuwe lidstaat van de Europese Unie gedurende de periode vanaf zijn toetreding tot het tijdstip waarop hij aan de bepalingen van de voormelde richtlijn 70/458/EEG moet voldoen.

Art. 13. Ten einde tijdelijke moeilijkheden op te heffen die zich voordoen bij de algemene voorziening met basiszaad, gecertificeerd zaad of standaardzaad, en die niet op een andere manier kunnen worden overwonnen, kan de Minister, mits hiertoe gemachtigd te zijn door de Europese Commissie, voor een vastgestelde periode de voor het oplossen van de voorzieningsmoeilijkheden nodige hoeveelheden zaad van een categorie waaraan minder strenge eisen zijn gesteld, of zaad van rassen die noch in de « Gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen » noch in de nationale rassencatalogus voorkomen, tot de handel toelaten.

Wanneer het een categorie zaad van een bepaald ras betreft, is het officiële etiket of het etiket van de leverancier het etiket dat voor de overeenkomstige categorie is vastgesteld, in het geval van zaad van rassen die niet op bovengenoemde lijsten voorkomen, is het officiële etiket bruin van kleur.

In elk geval wordt op het etiket vermeld dat het zaad betreft dat tot een categorie behoort waaraan minder strenge eisen zijn gesteld.

Art. 14. De Minister kan de bijlagen van dit besluit aanvullen en wijzigen overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

HOOFDSTUK III. — *De keuring*

Art. 15. DG4 is belast met de uitvoering van de controle op de productie van het inlands zaaizaad. Deze controle omvat :

- het onderzoek naar de ontvankelijkheid van de aanvragen tot keuring van teelten bestemd voor de productie van zaaizaad;
- de keuring van het gewas op het veld;
- het toezicht op de geoogste producten bij het vervoer, de inontvangstname, het opslaan, het bereiden en het conditioneren;
- het onderzoek in laboratoria;
- het toezicht op het verrichten van de officiële sluitingen en het aanbrengen van officiële etiketten en certificaten overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 6, 7, 8, 9, 10 en 11.

DG4 is eveneens belast met de controle op het zaaizaad bedoeld in artikel 3, § 2.

De keuring schept voor de DG4 geen enkele specifieke verantwoordelijkheid waarop een eis tot schadevergoeding zou kunnen gegrond worden.

Art. 16. In het keuringsreglement bedoeld in artikel 21 zijn opgenomen :

- de modaliteiten en bepalingen met betrekking tot de controle bedoeld in artikel 15;
- de voorwaarden waaraan de natuurlijke of rechtspersonen moeten voldoen om gerechtigd te zijn, een aanvraag tot keuring in te dienen voor teelten bestemd voor de productie van zaaizaad en de geoogste producten te onderwerpen aan de controles bedoeld in artikel 15.

Deze personen worden door DG4 erkend wanneer uit een onderzoek blijkt dat deze voorwaarden zijn vervuld.

Art. 17. Het officiële zaadonderzoek vindt plaats volgens de gebruikelijke internationale methoden of bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden die door de Minister worden vastgesteld.

Art. 18. De voor de keuring eventueel vereiste beschrijving van de genealogische bestanddelen wordt, op verzoek van de kweker, geheim gehouden.

Art. 19. De Minister kan om gegronde economische redenen, wat de inlandse productie betreft, voor de keuring van prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad van alle soorten strengere voorwaarden stellen dan die opgenomen in de bijlagen I en II.

Art. 20. Bij het onderzoek van het zaad met het oog op de goedkeuring, geschiedt de bemonstering volgens geschikte methoden die door de Minister worden vastgesteld. De bemonstering geschiedt uit homogene partijen : het maximumgewicht van een partij en het minimumgewicht van een monster worden in bijlage III vermeld. Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel wordt onder een homogene partij verstaan een hoeveelheid zaad die een eenheid vormt en waarvan aangenomen wordt dat ze uniforme kenmerken bezit.

Art. 21. Sur proposition de la « DG4 » le Ministre établit un règlement de contrôle et de certification des semences de légumes et de chicorée.

CHAPITRE IV. — *Contrôle du commerce et dispositions pénales*

Art. 22. Les contrôles officiels sont effectués au moyen des échantillons pris par sondage, au cours de la commercialisation, afin de vérifier la conformité des semences d'espèces de légumes et de chicorée. Les examens officiels de semences sont effectués selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut de celles-ci, selon les méthodes fixées par le Ministre.

Les échantillons sont prélevés sur des lots homogènes, le poids maximal d'un lot est indiqués à l'annexe III.

Pour l'application des dispositions du présent article, on entend par un lot homogène, une quantité de semences constituant une unité et ayant des caractéristiques présumées uniformes.

Art. 23. Sans préjudice de la libre circulation des semences à l'intérieur de la Communauté, le Ministre prend toutes les mesures nécessaires afin que les indications suivantes lui soient fournies lors de la commercialisation, en quantités supérieures à 2 kg, de semences importées de pays tiers :

- 1° espèce,
- 2° variété,
- 3° catégorie,
- 4° pays de production et service de contrôle officiel,
- 5° pays d'expédition,
- 6° importateur,
- 7° quantité de semences.

Art. 24. § 1^{er}. Pour tenir compte de l'évolution de la situation dans les domaines suivants, et selon les prescriptions de l'Union européenne, le Ministre peut fixer les conditions particulières :

a) dans lesquelles les semences traitées chimiquement peuvent être commercialisées;

b) dans lesquelles les semences peuvent être commercialisées en ce qui concerne la conservation in situ et l'utilisation durable des ressources génétiques des plantes, y compris les mélanges de semences d'espèces qui contiennent aussi des espèces énumérées à l'article 1 de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, qui sont associées à des habitats naturels et semi-naturels spécifiques et sont menacées d'érosion génétique;

c) dans lesquelles les semences adaptées à la culture biologique peuvent être commercialisées.

§ 2. Les conditions dans lesquelles les semences visées au § 1^{er} comprennent notamment les points suivants :

i) dans le cas visé sous b) les semences de ces espèces sont d'une provenance connue et approuvée par le Ministre, qui a l'agriculture dans ses attributions;

ii) dans le cas visé sous b) des restrictions quantitatives appropriées.

Art. 25. Les poids minima mentionnés à l'annexe III, 2, du présent arrêté ne sont pas applicables aux prélèvements d'échantillons qui sont effectués exclusivement en vue du contrôle par sondage de la faculté germinative des semences qui sont commercialisées.

Art. 26. Sauf possibilité de disculpation, sont responsables pour la conformité du produit aux prescriptions du présent arrêté :

1° s'il s'agit d'une étiquette prévue à l'annexe IV, A, celui pour le compte duquel le service de certification a effectué la première fermeture officielle ou l'importateur, si cette étiquette porte le nom d'un service de certification étranger; si toutefois les emballages ont subi à l'intérieur du pays une nouvelle fermeture officielle, celui pour le compte duquel la dernière fermeture officielle a été effectuée, est responsable pour ce qui concerne la faculté germinative;

2° s'il s'agit d'une étiquette prévue à l'annexe IV, B, celui dont le nom figure sur l'étiquette ou l'importateur si cette étiquette porte le nom d'un fournisseur étranger;

3° le propriétaire ou le détenteur, dans les autres cas.

Art. 21. Op voorstel van « DG4 » stelt de Minister een keurings- en certificeringsreglementering van zaaizaden van groentezaad en cichorei vast.

HOOFDSTUK IV. — *Controle van de handel en strafbepalingen*

Art. 22. Door officiële steekproeven wordt nagegaan of het in de handel gebrachte zaad van groentegewassen en cichorei beantwoordt aan de in dit besluit vervatte voorwaarden. De bemonstering en het officiële zaadonderzoek vindt plaats volgens de gebruikelijke internationale methoden of bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden die door de Minister worden vastgesteld.

De bemonstering geschiedt uit homogene partijen en het maximumgewicht van een partij wordt vermeld in bijlage III.

Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel wordt onder een homogene partij verstaan een hoeveelheid die een eenheid vormt en waarvan aangenomen wordt dat ze uniforme kenmerken bezit.

Art. 23. Onverminderd het vrije verkeer van zaad binnen de Gemeenschap neemt de minister de nodige maatregelen opdat hij bij het in de handel brengen van uit derde landen ingevoerde hoeveelheden zaad van meer dan 2 kg van de volgende gegevens in kennis wordt gesteld :

- 1° soort,
- 2° ras,
- 3° categorie,
- 4° producerend land en officiële keuringsdienst,
- 5° land van verzending,
- 6° invoerder,
- 7° hoeveelheid zaaizaad.

Art. 24. § 1. Om rekening te houden met de ontwikkelingen op de volgende gebieden, en volgens voorschriften van de Europese Unie, kan de Minister specifieke voorwaarden vaststellen :

a) waaronder chemisch behandeld zaad in de handel mag worden gebracht;

b) waaronder zaad in de handel mag worden gebracht in verband met de instandhouding in situ en het duurzaam gebruik van plantaardige genetische hulpbronnen, met inbegrip van zaadmengsels van soorten waaronder ook soorten zijn opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen, en die worden geassocieerd met specifieke natuurlijke en semi-natuurlijke habitats en bedreigd worden door genetische erosie;

c) waaronder voor de biologische teelt geschikt zaad in de handel mag worden gebracht.

§ 2. De in § 1 bedoelde specifieke voorwaarden omvatten met name de volgende punten :

i) in het onder b) bedoelde geval is het zaad van deze soorten van een bekende herkomst die is erkend door het Minister, tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort;

ii) in het onder b) bedoelde geval passende kwantitatieve beperkingen.

Art. 25. De minimumgewichten vermeld in bijlage III, 2, van dit besluit zijn niet van toepassing op de monsternemingen die uitsluitend worden verricht met het oog op de steekproefsgewijze controle van de kiemkracht van het in de handel gebracht zaaizaad.

Art. 26. Voor de overeenstemming der waar met de voorschriften van dit besluit zijn verantwoordelijk, behoudens de mogelijkheid van rechtvaardiging :

1° degene voor wiens rekening de keuringsdienst de eerste officiële sluiting heeft verricht, indien het etiket vermeld in bijlage IV, A, aan de verpakking bevestigd is, of, zo dit etiket de naam van een vreemde keuringsdienst draagt, de invoerder; indien echter de verpakkingen in het binnenland een nieuwe officiële sluiting ondergaan hebben, is degene voor wiens rekening de laatste officiële sluiting werd verricht, verantwoordelijk wat de kiemkracht betreft;

2° degene wiens naam is aangegeven op het etiket bedoeld in bijlage IV, B, van dit besluit, of, zo het etiket de naam van een vreemde leverancier draagt, de invoerder;

3° de eigenaar of de houder, in de andere gevallen.

La responsabilité des personnes mentionnées aux alinéas 1° et 2°, est toutefois dégagée lorsque les emballages ont été ouverts, autrement que pour subir une nouvelle fermeture officielle ou lorsqu'il est établi, après enquête, que par la faute de l'acheteur-détenteur, le produit ne se trouve plus dans un état normal de bonne conservation ou a perdu sa faculté germinative initiale.

Art. 27. Le délai, pendant lequel les agents de l'autorité visés à l'article 6 de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, peuvent par mesure administrative saisir provisoirement, en vertu de l'article 13 de cette loi, les produits réglementés par le présent arrêté, est fixé à trois mois.

Art. 28. Les factures, contrats, catalogues, circulaires, offres de vente et autres documents analogues doivent porter les indications prescrites, selon le cas, à l'annexe IV, A, a), 5, 6 et 7, ou à l'annexe IV, B, a, 4, 5 et 6.

Art. 29. Les préparateurs, importateurs et vendeurs doivent conserver la facture d'achat, une copie de la facture de vente et les documents de transport pendant trois ans à partir du 1^{er} janvier qui suit leur date, afin de pouvoir les soumettre, à leur demande et sans déplacement, aux agents chargés de contrôler l'application du présent arrêté.

Art. 30. S'il a été constaté à plusieurs reprises, lors des contrôles a posteriori effectués en culture prévus à l'article 1^{er}, D, e) et E, d), que les semences d'une variété n'ont pas répondu suffisamment aux conditions prévues pour l'identité ou la pureté variétales, le Ministre peut interdire la commercialisation de ces semences au responsable de leur commercialisation et ceci totalement ou partiellement et éventuellement pour une période déterminée.

Les mesures prises en application du premier alinéa sont annulées dès qu'il est établi avec suffisamment de certitude que les semences destinées à la commercialisation répondront à l'avenir aux conditions concernant l'identité et la pureté variétales.

Art. 31. S'il est constaté que la culture d'une variété, génétiquement modifiée ou non, inscrite au catalogue commun des variétés, pourrait nuire sur le plan phytosanitaire à la culture d'autres variétés ou espèces, ou présenter un risque pour l'environnement ou pour la santé humaine, le Ministre peut interdire la commercialisation des semences ou des plants de cette variété sur tout ou partie de son territoire. En cas de danger imminent de propagation d'organismes nuisibles, de danger imminent pour la santé humaine ou pour l'environnement, cette interdiction peut être établie immédiatement par le Ministre.

Art. 32. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 33. L'arrêté ministériel du 16 août 1979 organisant le contrôle à exercer par l'O.N.D.A.H. sur les semences de légumes est abrogé.

Les chapitres I, III, IV, V et VI de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes modifié par les arrêtés royaux du 29 février 1984, 2 janvier 1990 et 25 octobre 1990 sont abrogés.

L'arrêté royal du 11 janvier 1993 relatif au commerce des semences de chicorée industrielle est abrogé.

Art. 34. Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 35. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

De verantwoordelijkheid van in leden 1° en 2° genoemde personen vervalt evenwel wanneer de verpakkingen werden geopend, anders dan om een nieuwe officiële sluiting te ondergaan, of wanneer na onderzoek is bewezen dat door de schuld van de koper-houder de waar niet meer in normale staat van goede bewaring is of haar oorspronkelijke kiemkracht heeft verloren.

Art. 27. De termijn, waarvoor de bij artikel 6 van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt bedoelde overheids personen, op grond van artikel 13 van die wet, de bij dit besluit geregementeerde producten bij administratieve maatregel voorlopig in beslag mogen nemen, is vastgesteld op drie maanden.

Art. 28. De facturen, contracten catalogi, omzendbrieven, offerten voor verkoop en andere gelijkaardige documenten moeten de vermeldingen dragen welke zijn voorgeschreven, naargelang het geval, in bijlage IV, A, a), 5, 6 en 7 of in bijlage IV, B, a), 4, 5 en 6.

Art. 29. De bereiders, invoerders en verkopers moeten de aankoopfactuur, een afschrift van de verkoopfactuur en de vervoersdocumenten, gedurende drie jaar, vanaf de 1^{er} januari van het jaar dat op hun datum volgt, bewaren ten einde ze zonder verplaatsing aan de beambten belast met het toezicht over de toepassing van dit besluit, op hun verzoek voor te leggen.

Art. 30. Indien bij de controle achteraf te velde, bedoeld in artikel 1, D, e) en E, d), herhaaldelijk wordt vastgesteld dat zaad van een ras niet voldoende beantwoordt aan de voorwaarden met betrekking tot de rasechtheid of de raszuiverheid, kan de Minister aan degene die voor het in de handel brengen van het zaad verantwoordelijk is, geheel of gedeeltelijk en eventueel voor een bepaalde periode verbieden dit zaad in de handel te brengen.

De krachtens het eerste lid getroffen maatregelen worden pas ingetrokken wanneer met voldoende zekerheid gebleken is dat het voor de handel bestemd zaad in de toekomst zal beantwoorden aan de voorwaarden met betrekking tot de rasechtheid en de raszuiverheid.

Art. 31. Indien er wordt geconstateerd dat de teelt van een in de gemeenschappelijke rassenlijst opgenomen ras, al dan niet genetisch gemodificeerd, in fytosanitair opzicht schadelijk zou kunnen zijn voor de teelt van andere rassen of gewassen, of een risico voor de menselijke gezondheid of voor het milieu met zich mee zou kunnen brengen, kan de Minister, hiertoe gemachtigd door de Europese Gemeenschap, de handel in zaaizaad of pootgoed van dit ras op zijn gehele grondgebied of op een deel ervan verbieden. Bij onmiddellijk gevaar van verbreiding van schadelijke organismen, of onmiddellijk gevaar voor de menselijke gezondheid of het milieu kan dit verbod door de Minister onmiddellijk worden uitgevaardigd.

Art. 32. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, en veeteelt.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 33. Het Ministerieel besluit van 16.08.1979 houdende inrichting van de keuring van groentezaden te verrichten door de N.D.A.L.T.P. wordt opgeheven.

De hoofdstukken I, III, IV, V en VI van het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad gewijzigd door de koninklijke besluiten van 29 februari 1984, 2 januari 1990 en 25 oktober 1990 worden opgeheven.

Het koninklijk besluit van 11 januari 1993 betreffende de handel in zaad van cichorei voor de industrie wordt opgeheven.

Art. 34. Onze Minister van Landbouw en Middenstand wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 35. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 2 mei 2001.

ALBERT

Par le Roi :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

| Annexe I | | Bijlage I | |
|--|---|--|---|
| Conditions pour la certification quant à la culture | | Voorwaarden voor goedkeuring ten aanzien van het gewas | |
| 1. La culture possède suffisamment d'identité et de pureté variétales. | | 1. Het gewas moet voldoende rasecht en raszuiver zijn. | |
| 2. Pour les semences de base, il est procédé à au moins une inspection officielle sur pied. Pour les semences certifiées, il est procédé à au moins une inspection sur pied contrôlée officiellement par sondage sur au moins 20 p.c. des cultures de chaque espèce. | | 2. Voor basiszaad dient ten minste één officiële veldkeuring plaats te vinden. Voor gecertificeerd zaad vindt ten minste één veldkeuring plaats, welke voor ten minste 20 pct. van de percelen per soort officieel steekproefsgewijze wordt gecontroleerd. | |
| 3. L'état cultural du champ de production et l'état de développement de la culture permettent un contrôle suffisant de l'identité et de la pureté variétales ainsi que l'état sanitaire. | | 3. De staat waarin het vermeerderingsveld zich bevindt en de stand van het gewas moeten een voldoende controle van de rasechtheid, de raszuiverheid en de gezondheidstoestand mogelijk maken. | |
| 4. Les distances minimales par rapport à des cultures voisines pouvant entraîner une pollinisation étrangère indésirable sont les suivantes : | | 4. De minimumafstand tot in de buurt liggende gewassen die kunnen leiden tot ongewenste vreemdbestuiving, bedraagt voor : | |
| A. Espèces de Brassica : | | A. Brassicagewassen : | |
| 1. Par rapport à des sources de pollen étranger susceptible de provoquer une détérioration sérieuse dans les variétés des espèces de Brassica | | 1. Ten aanzien van bronnen van vreemd stuifmeel dat een ernstige schadelijke invloed kan uitoefenen op de rassen van de Brassicagewassen | |
| a) pour les semences de base | 1.000 m | a) voor basiszaad | 1.000 m |
| b) pour les semences certifiées | 600 m | b) voor gecertificeerd zaad | 600 m |
| 2. Par rapport à d'autres sources de pollen étranger susceptible de se croiser avec des variétés des espèces de Brassica : | | 2. Ten aanzien van andere bronnen van vreemd stuifmeel waardoor kruising met de rassen van de Brassicagewassen mogelijk wordt : | |
| a) pour les semences de base | 500 m | a) voor basiszaad | 500 m |
| b) pour les semences certifiées | 300 m | b) voor gecertificeerd zaad | 300 m |
| B. Beta vulgaris : | | B. Beta vulgaris : | |
| 1. Par rapport à toute source pollinique du genre Beta non incluse ci-dessous | | 1. Ten aanzien van een hieronder niet genoemde bron van stuifmeel van het geslacht Beta | |
| | 1.000 m | | 1.000 m |
| 2. Par rapport à des sources de pollen de variétés de la même sous-espèce appartenant à un groupe différent de variétés : | | 2. Ten aanzien van bronnen van stuifmeel van rassen van dezelfde ondersoort die tot een verschillende rassengroep behoort : | |
| a) pour les semences de base | 1.000 m | a) voor basiszaad | 1.000 m |
| b) pour les semences certifiées | 600 m | b) voor gecertificeerd zaad | 600 m |
| 3. Par rapport à des sources de pollen de variétés de la même sous-espèce appartenant au même groupe de variétés : | | 3. Ten aanzien van andere bronnen van stuifmeel van rassen van dezelfde ondersoort die tot dezelfde rassengroep behoort : | |
| a) pour les semences de base | 600 m | a) voor basiszaad | 600 m |
| b) pour les semences certifiées | 300 m | b) voor gecertificeerd zaad | 300 m |
| 4. Les groupes de variété visés aux paragraphes 2 et 3 sont établis selon les règles suivantes : | | 4. De sub 2 en 3 bedoelde rassengroepen worden vastgesteld volgens de volgende regels : | |
| I. Beta vulgaris L. var. vulgaris, poirée; | | I. Beta vulgaris L. var. vulgaris, snijbiet; | |
| Beta vulgaris L. var. conditiva Alef., betterave rouge. | | Beta vulgaris L. var. conditiva Alef., rode bieten of kroten. | |
| Dans le cas où la culture d'une variété génétiquement monogermes, les variétés multigermes sont considérées comme appartenant à un groupe différent. | | Bij gewassen van genetisch eenkiemige rassen wordt ervan uitgegaan dat alle gewassen van veelkiemige rassen tot een andere rassengroep behoren. | |
| II. Beta vulgaris L. var. vulgaris, poirée. | | II. Beta vulgaris L. var. vulgaris, snijbiet. | |
| Sous réserve du point I, les variétés sont classées en cinq groupes, sur la base de leurs caractères, comme suit : | | Onverminderd het bepaalde onder I worden de snijbietrassen volgens hun kenmerken ingedeeld in vijf groepen, namelijk : | |
| Groupe (1) | Caractères (2) | Groep (1) | Kenmerken (2) |
| 1 | Pétiole blanc et limbe vert clair, sans anthocyane | 1 | Rassen met witte bladsteel en lichtgroene bladschijf zonder anthocyaankleuring |
| 2 | Pétiole blanc et limbe vert moyen à vert foncé, sans anthocyane | 2 | Rassen met witte bladsteel en middel- of donkergroene bladschijf zonder anthocyaankleuring |
| 3 | Pétiole vert et limbe vert moyen à vert foncé, sans anthocyane | 3 | Rassen met groene bladsteel en middel- of donkergroene bladschijf zonder anthocyaankleuring |
| 4 | Pétiole rose et limbe vert moyen à vert foncé | 4 | Rassen met roze bladsteel en middel- of donkergroene bladschijf |
| 5 | Pétiole rouge et limbe anthocyane | 5 | Rassen met rode bladsteel en antho- cyaankleurige bladschijf |

III. Beta vulgaris L. var. conditiva Alef., betterave rouge.

Sous réserve du point I, les variétés sont classées en six groupes, sur la base de leurs caractères, comme suit :

| Groupe (1) | Caractères (2) |
|---------------|--|
| 1 | Racine plate ou aplatie et chair rouge ou violette |
| 2 | Racine ronde ou arrondie et chair blanche |
| 3 | Racine ronde ou arrondie et chair jaune |
| 4 | Racine ronde ou arrondie et chair rouge ou violette |
| 5 | Racine oblongue étroite et chair rouge ou violette |
| 6 | Racine obtriangulaire étroite et chair rouge ou violette |

- C. Chicorée industrielle
1. Par rapport à d'autres espèces de mêmes genres ou sous-espèces : 1.000 m
2. Par rapport à d'autres variétés de chicorée industrielle :
- pour les semences de base 600 m
- pour les semences certifiées 300 m
- D. Autres espèces :
1. Par rapport à des sources de pollen étranger susceptible de provoquer une détérioration sérieuse dans les variétés d'autres espèces résultant de la pollinisation croisée :
- a) pour les semences de base 500 m
- b) pour les semences certifiées 300 m
2. Par rapport à d'autres sources de pollen étranger susceptible de se croiser avec des variétés d'autres espèces résultant de la pollinisation croisée :
- a) pour les semences de base 300 m
- b) pour les semences certifiées 100 m
- Ces distances peuvent ne pas être respectées lorsqu'il existe une protection suffisante contre toute pollinisation étrangère indésirable.
5. La présence de maladies et d'organismes nuisibles réduisant la valeur d'utilisation des semences, n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Annexe II

Conditions auxquelles doivent satisfaire les semences

1. Les semences possèdent suffisamment d'identité et de pureté variétales.
2. La présence de maladies et d'organismes nuisibles réduisant la valeur d'utilisation des semences, n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

III. Beta vulgaris L. var. conditiva Alef., rode bieten of kroten.

Onverminderd het bepaalde onder I worden de krotenrassen volgens hun kenmerken ingedeeld in zes groepen, namelijk :

| Groep (1) | Kenmerken (2) |
|--------------|--|
| 1 | Rassen met platte of platronde, inwendig rode of paarse knol |
| 2 | Rassen met ronde of hoogronde, inwendig witte knol |
| 3 | Rassen met ronde of hoogronde, inwendig gele knol |
| 4 | Rassen met ronde of hoogronde, inwendig rode of paarse knol |
| 5 | Rassen met cilindrische, inwendig rode of paarse knol |
| 6 | Rassen met conische, inwendig rode of paarse knol |

- C. Cichorei voor de industrie
1. Ten aanzien van andere soorten van hetzelfde geslacht of subsoorten : 1.000 m
2. Ten aanzien van een ander ras van cichorei voor de industrie :
- voor basiszaad 600 m
- voor gecertificeerd zaad 300 m
- D. Andere soorten :
1. Ten aanzien van bronnen van vreemd stuifmeel dat een ernstige schadelijke invloed kan uitoefenen op rassen van andere gewassen, door kruisbestuiving verkregen :
- a) voor basiszaad 500 m
- b) voor gecertificeerd zaad 300 m
2. Ten aanzien van andere bronnen van vreemd stuifmeel waardoor kruising met rassen van andere gewassen, door kruisbestuiving verkregen, mogelijk wordt :
- a) voor basiszaad 300 m
- b) voor gecertificeerd zaad 100 m
- Deze afstanden behoeven niet in acht genomen te worden, wanneer er voldoende bescherming tegen ongewenste vreemdbestuiving aanwezig is.
5. De aanwezigheid van ziekten en schadelijke organismen die de waarde voor het gebruik als zaad verminderen, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Bijlage II

Voorwaarden waaraan het zaad moet voldoen

1. Het zaad moet voldoende rasecht en raszuiver zijn.
2. De aanwezigheid van ziekten en schadelijke organismen die de waarde voor het gebruik als zaad verminderen, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

3. Les semences répondent, en outre, aux conditions suivantes :
a) Normes :

3. Het zaad moet bovendien aan de volgende voorwaarden voldoen :
a) Normen :

| Espèces — Soorten | Pureté minimale spécifique (% du poids) — Minimum mechanische zuiverheid (% van het gewicht) | Teneur maximale en graines d'autres espèces de plantes (% du poids) — Maximum percentage zaden van andere plantensoorten (% van het gew.) | Faculté germinative minimale (% des semences pures ou des glomérules) — Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden of kluwens) |
|---|---|---|--|
| Allium cepa | 97 | 0,5 | 70 |
| Allium porrum | 97 | 0,5 | 65 |
| Anthriscus cerefolium | 96 | 1 | 70 |
| Apium graveolens | 97 | 1 | 70 |
| Asparagus officinalis | 96 | 0,5 | 70 |
| Beta vulgaris (« Cheltenham beet ») | 97 | 0,5 | 50 (glomérules - kluwens) |
| Beta vulgaris (autre que - andere dan « Cheltenham beet ») | 97 | 0,5 | 70 (glomérules - kluwens) |
| Brassica oleracea (Chou-fleur - bloemkool) | 97 | 1 | 70 |
| Brassica oleracea (autres sous-espèces andere ondersoorten) | 97 | 1 | 75 |
| Brassica pekinensis | 97 | 1 | 75 |
| Brassica rapa | 97 | 1 | 80 |
| Capsicum annuum | 97 | 0,5 | 65 |
| Cicorium intybus (partim) {chicorée - witloof (endive), chicorée à larges feuilles (chicorée italienne)} - (witlof, bladcichorei) | 95 | 1,5 | 65 |
| Cichorium intybus (partim) (chicorée industrielle - cichorei voor de industrie) | 97 | 1 | 80 |
| Cichorium endivia | 95 | 1 | 65 |
| Citrullus lanatus | 98 | 0,1 | 75 |
| Cucumis melo | 98 | 0,1 | 75 |
| Cucumis sativus | 98 | 0,1 | 80 |
| Cucurbita maxima | 98 | 0,1 | 80 |
| Cucurbita pepo | 98 | 0,1 | 75 |
| Cynara cardunculus | 96 | 0,5 | 65 |
| Daucus carota | 95 | 1 | 65 |
| Foeniculum vulgare | 96 | 1 | 70 |
| Lactuca sativa | 95 | 0,5 | 75 |
| Petroselinum crispum | 97 | 1 | 65 |
| Phaseolus coccineus | 98 | 0,1 | 80 |
| Phaseolus vulgaris | 98 | 0,1 | 75 |
| Pisum sativum | 98 | 0,1 | 80 |
| Raphanus sativus | 97 | 1 | 70 |
| Scorzonera hispanica | 95 | 1 | 70 |
| Lycopersicon lypopersicum | 97 | 0,5 | 75 |
| Solanum melongena | 96 | 0,5 | 65 |
| Spinacia oleracea | 97 | 1 | 75 |
| Valerianella locusta | 95 | 1 | 65 |
| Vicia faba | 98 | 0,1 | 80 |

b) Exigences supplémentaires :
i) les semences de légumineuses ne doivent pas être contaminées par les insectes vivants ci-après :
Acanthoscelides obtectus sag.
Bruchus affinis Froel.
Bruchus atomarius L.
Bruchus pisorium L.
Bruchus rufimanus Boh.
ii) les semences ne doivent pas être contaminées par des acariens vivants.
Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Annexe III

1. Poids maximal d'un lot :
- a)* semences de dimension égale ou supérieure à celle des graines de blé 20 tonnes.
- b)* semences de dimension inférieure à celle des graines de blé 10 tonnes.
- Le poids maximal d'un lot ne peut être dépassé de plus de 5 p.c.
2. Poids minimal d'un échantillon :

b) Aanvullende voorwaarden :
i) zaad van vlinderbloemigen mag niet door de volgende levende insecten zijn aangetast :
Acanthoscelides obtectus sag.
Bruchus affinis Froel.
Bruchus atomarius L.
Bruchus pisorium L.
Bruchus rufimanus Boh.
ii) het zaad mag niet door levende mijten zijn aangetast.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de controle van zaaizaad van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Bijlage III

1. Maximumgewicht van een partij :
- a)* zaad van de grootte van tarwekorrels en groter 20 ton.
- b)* kleiner zaad 10 ton.
- Het maximumgewicht van een partij mag ten hoogste met 5 pct. worden overschreden.
2. Minimumgewicht van een monster :

| Espèce - Soort | Poids - Gewicht (en/in gr) |
|--|-------------------------------|
| Allium cepa | 25 |
| Allium porrum | 20 |
| Anthriscus cerefolium | 20 |
| Apium graveolens | 5 |
| Asparagus officinalis | 100 |
| Beta vulgaris | 100 |
| Brassica oleracea | 25 |
| Brassica pekinensis | 20 |
| Brassica rapa | 20 |
| Capsicum annuum | 40 |
| Cichorium intybus (partim) (Chicorée-witloof (endive), chicorée à larges feuilles (chicorée italienne) (witlof, bladcichorei) | 15 |
| Cichorium intybus (partim) (chicorée industrielle - cichorei voor de industrie) | 50 |
| Cichorium endivia | 15 |
| Citrullus lanatus | 250 |
| Cucumis melo | 100 |
| Cucumis sativus | 25 |
| Cucurbita maxima | 250 |
| Cucurbita pepo | 150 |
| Cynara cardunculus | 50 |
| Daucus carota | 10 |
| Foeniculum vulgare | 25 |
| Lactuca sativa | 10 |
| Petroselinum crispum | 10 |

| Espèce - Soort | Poids - Gewicht (en/in gr) |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Phaseolus coccineus | 1.000 |
| Phaseolus vulgaris | 700 |
| Pisum sativum | 500 |
| Raphanus sativus | 50 |
| Scorzonera hispanica | 30 |
| Lycopersicon lycopersicum | 20 |
| Solanum melongena | 20 |
| Spinacia oleracea | 75 |
| Valerianella locusta Vicia faba | 20 |
| Vicia faba | 1.000 |

Pour les variétés hybrides F1 des espèces précitées, le poids minimal de l'échantillon peut être réduit jusqu'à un quart du poids fixé. Toutefois, l'échantillon doit au moins avoir un poids de 5 g et comprendre au moins 400 graines.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Annexe IV

Etiquette I

- A. Etiquette officielle (semences de base et semences certifiées, à l'exclusion des petits emballages prévus à l'article 6, § 1^{er}, quatrième alinéa).
- a) Indications prescrites :
1. Règles et normes C.E.
 2. Service de certification et Etat membre ou leur sigle.
 3. Mois et année de la fermeture exprimés par la mention :
« fermé... (mois et année)
ou
mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification, exprimés par la mention : « échantilloné.... » (mois et année).
 4. Numéro de référence du lot.
 5. Espèce, indiquée au moins en caractères latins, sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, ou sous son nom commun ou sous les deux.
 6. Variété, indiquée au moins en caractères latins.
 7. Catégorie.
 8. Pays de production.
 9. Poids net ou brut déclaré, ou nombre déclaré de graines pures.
 10. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.
 11. Dans le cas de variétés qui sont des hybrides ou des lignées inbred :
— pour les semences de base pour lesquelles l'hybride ou la lignées inbred à laquelle appartiennent les semences a été officiellement admis au catalogue national des variétés des espèces de légumes ou au catalogue commun des espèces de légumes :
le nom de ce composant, sous lequel il a été officiellement admis, avec ou sans référence à la variété finale, accompagné, dans le cas des hybrides ou lignées inbred destinés uniquement à servir de composants pour des variétés finales, du mot "composant";

Voor de F1 hybriderassen van voornoemde soorten kan het minimumgewicht van het monster verminderd worden tot 1/4 van het aangegeven gewicht. Het monster moet echter ten minste een gewicht van 5 g hebben en ten minste 400 zaden bevatten.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de controle van zaaizaad van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Bijlage IV

Etiket I

- A. Officieel etiket (basiszaad en gecertificeerd zaad, met uitzondering van kleine verpakkingen bedoeld in artikel 6, § 1, vierde alinea).
- a) Te vermelden gegevens :
1. E.G.-systeem.
 2. Keuringsdienst en Lid-Staat of desbetreffend kenteken.
 3. Maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven :
« gesloten in... (maand en jaar)
of
maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van het besluit van certificering, op de volgende wijze aangegeven :
« monster genomen in... » (maand en jaar).
 4. Partijnummer.
 5. Soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide.
 6. Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
 7. Categorie.
 8. Producerend land.
 9. Opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zuivere zaden.
 10. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhulsels of andere vaste toevoegingsmiddelen worden gebruikt, de aard van het toevoegingsmiddel en de approximatieve verhouding tussen het gewicht van kluwens of zuiver zaad en het totale gewicht.
 11. Bij rassen die hybriden of ingeteelde stammen zijn :

— voor basiszaad waarvan de hybride of de ingeteelde stam waartoe het zaad behoort, officieel aanvaard is op de nationale rassencatalogus van de groentegewassen of op de gemeenschappelijke lijst voor groentegewassen :

de naam van deze kruisingspartner, waaronder het officieel is aanvaard, met of zonder verwijzing naar het uiteindelijk ras, waaraan, in geval van hybriden of ingeteelde stammen die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor de uiteindelijke rassen, het woord "kruisingspartner" wordt toegevoegd;

— pour les autres semences de base :

le nom du composant auquel appartiennent les semences de base, qui peut être indiqué sous forme de code, accompagné d’une référence à la variété finale, avec ou sans référence à sa fonction (mâle ou femelle) et accompagné du mot “composant”;

— pour les semences certifiées :

le nom de la variété à laquelle appartiennent les semences de base accompagné du mot “hybride”.

12. Dans le cas où la germination a été réanalysée, les mots « réanalysée... » (mois et année) peuvent être indiqués.

- b) Dimensions minimales : 110 x 67 mm.
- B. Etiquette du fournisseur ou inscription sur l’emballage (semences standard et petits emballages de la catégorie “semences certifiées” prévu à l’article 6, quatrième alinéa).
- a) Indications prescrites :
1. Règles et normes C.E.
 2. Nom et adresse du responsable de l’apposition des étiquettes ou sa marque d’identification.
 3. Campagne de la fermeture ou du dernier examen de la faculté germinative. La fin de cette campagne peut être indiquée.
 4. Espèce indiquée au moins en caractères latins.
 5. Variété, indiquée au moins en caractères latins.
 6. Catégorie; pour les petits emballages, les semences certifiées peuvent être marqués des lettres “C” ou “Z” et les semences standard peuvent être marquées des lettres “St”.
 7. Numéro de référence donné par le responsable de l’apposition des étiquettes pour les semences standard.
 8. Numéro de référence permettant d’identifier le lot certifié pour les semences certifiées.
 9. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré de graines pures à l’exception des petits emballages jusqu’à 500 grammes.
 10. En cas d’indication du poids et d’emploi de pesticides granulés, de substances d’enrobage ou d’autres additifs solides, l’indication de la nature de l’additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.
- b) Dimensions minimales de l’étiquette (à l’exclusion des petits emballages) :
- 110 x 67 mm.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semencesde légumes et de chicorée industrielle.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l’Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Annexe V

Etiquette et document prévus dans le cas de semences non certifiées définitivement et récoltées dans un autre Etat membre :

A. Indications à porter sur l’étiquette :

— Autorité responsable de l’inspection sur pied et l’Etat membre ou leurs sigles.

— Espèce, indiquée au moins en caractères latins, sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, ou sous son nom commun ou sous les deux.

— Variété, indiquée au moins en caractères latins.

— Catégorie.

— Numéro de référence du champ ou du lot.

— Poids net ou brut déclaré.

— Les mots “semences non certifiées définitivement”.

— voor basiszaad in andere gevallen :

de naam van de kruisingspartner waartoe het basiszaad behoort, die in code mag worden gegeven, met daarbij een verwijzing naar het uiteindelijke ras, met of zonder vermelding van de functie (mannelijk of vrouwelijk), waaraan het woord “kruisingspartner” wordt toegevoegd;

— voor gecertificeerd zaad :

de naam van het ras waartoe het zaad behoort, met daarbij het woord “hybride”.

12. Waar ten minste voor de kiemkracht nacontrole werd verricht, mogen de woorden « nacontrole verricht in... » (maand en jaar) worden vermeld.

b) Minimumafmetingen : 110 x 67 mm.

B. Etiket van de leverancier of tekst op de verpakking (standaardzaad en kleine verpakkingen van de categorie “gecertificeerd zaad” bedoeld in artikel 6, § 1, vierde alinea).

a) Te vermelden gegevens :

1. E.G.-systeem.
2. Naam en adres of kenmerk van de voor het aanbrengen van de etiketten verantwoordelijke persoon.
3. Verkoopseizoen van de sluiting of van het laatste onderzoek van de kiemkracht. Het einde van dit verkoopseizoen kan worden aangegeven.
4. Soort, ten minste vermeld in Latijns schrift.
5. Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
6. Categorie; bij kleine verpakkingen kan gecertificeerd zaaizaad worden aangeduid met letters “C” of “Z” en standaardzaad met de letters “St”.
7. Referentienummer, opgegeven door de voor het aanbrengen van de etiketten verantwoordelijke persoon voor standaardzaad.
8. Referentienummer om de gecertificeerde partij te kunnen identificeren voor gecertificeerd zaad.
9. Opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zuivere zaden, behalve voor kleine verpakkingen tot 500 gram.
10. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhulsels of andere vaste toevoegingsmiddelen worden gebruikt, de aard van het toevoegingsmiddel en de approximatieve verhouding tussen het gewicht van de kluwens of zuiver zaad en het totale gewicht.

b) Minimumafmetingen van het etiket (behalve voor kleine verpakkingen) :

110 x 67 mm.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Bijlage V

Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geoogst in een andere Lid-Staat :

A. Op het etiket te vermelden gegevens :

— Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en Lid-Staat of hun kenteken.

— Soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide.

— Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.

— Categorie.

— Referentienummer van het veld of van de partij.

— Opgegeven netto- of brutogewicht.

— De vermelding “Niet definitief goedgekeurd zaad”.

B. Couleur de l'étiquette :
L'étiquette est de couleur grise.

C. Indication devant figurer dans le document :

- Autorité délivrant le document.
- Espèce, indiquée au moins en caractères latins sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, ou sous son nom commun ou sous les deux.
- Variété, indiquée au moins en caractères latins.
- Catégorie.
- Numéro de référence des semences employées et nom du ou des pays ayant procédé à leur certification.
- Numéro de référence du champ ou du lot.
- Surface cultivée pour la production du lot couvert par le document.
- Quantité de semences récoltées et le nombre d'emballages.
- Attestation qu'ont été remplies les conditions auxquelles doit satisfaire la culture dont les semences proviennent.
- Le cas échéant, les résultats d'une analyse préliminaire des semences.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

B. Kleur van het etiket :
Het etiket is grijs van kleur.

C. Op het document te vermelden gegevens :

- Instantie die het document afgeeft.
- Soort, ten minste in Latijns schrift aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land of de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.
- Referentienummer van het veld of van de partij.
- Oppervlakte die is beteeld voor de productie van de bij het document behorende partij.
- Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.
- Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.
- In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS



F. 2001 — 2540

[C – 2001/16220]

N. 2001 — 2540

[C – 2001/16220]

2 MAI 2001. — Arrêté royal portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes oléagineuses et à fibres

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée en dernier lieu par la loi du 5 février 1999, portant des dispositions diverses et relatives à la qualité des produits agricoles;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Economique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la Directive 69/208/CEE du Conseil du 30 juin 1969 concernant la commercialisation des semences de plantes oléagineuses et à fibres;

Vu la Directive 70/457/CEE du Conseil du 15 janvier 1970 concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles;

Vu la Directive 98/95/CE du Conseil du 14 décembre 1998 modifiant, quant à la consolidation du marché intérieur, aux variétés végétales génétiquement modifiées et aux ressources génétiques des plantes, les Directives 66/400/CEE, 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 69/208/CEE, 70/457/CEE et 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de betteraves, des semences de plantes fourragères, des semences de céréales, des plants de pommes de terre, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes ainsi que le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, notamment l'article 5;

2 MEI 2001. — Koninklijk besluit houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999, houdende diverse bepalingen en betreffende de kwaliteit van de landbouwproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 9 juli 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957, bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de Richtlijn 69/208/EEG van de Raad van 30 juli 1969, betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen;

Gelet op de Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 15 januari 1970, betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen;

Gelet op de Richtlijn 98/95/EG van de Raad van 14 december 1998 houdende wijziging, in het kader van de consolidatie van de interne markt en ten aanzien van genetisch gemodificeerde plantensoorten en plantgenetische hulpbronnen, van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad, en betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 5;